

## Comparative Literature: Issues and Methods

Code: 42315  
ECTS Credits: 10

**2024/2025**

| Degree                                                        | Type | Year |
|---------------------------------------------------------------|------|------|
| 4313178 Comparative Literature: Literary and Cultural Studies | OB   | 0    |

### Contact

Name: Maria Jose Vega Ramos

Email: mariajose.vega@uab.cat

### Teachers

Maria Jose Vega Ramos

Maria del Mar Garcia Lopez

Miriam Ruiz-Ruano Risquez

(External) Marcela Londoño

(External) Mathilde Albisson

(External) Neus Rotger

### Teaching groups languages

You can view this information at the [end](#) of this document.

### Prerequisites

Those required to enter the master's degree.

### Objectives and Contextualisation

- 1) to present the history of comparative literature as an academic discipline
- 2) to present a representative selection of schools, trends, and theoretical and methodological problems of the discipline
- 3) to improve the analytical and critical capacity of students

### Competences

- Analyse how literary tradition has been built up and the literary and cultural processes that have played a decisive role in it.

- Analyse the historical processes of theory of literature and comparative literature, basing the analysis on paradigm shifts.
- Apply the different theoretical and generic models to text analysis and interpretation.
- Evaluate current applications of comparative literature based on the historical processes it has followed.
- Make creative, original contributions to the comparativist study of literary and cultural texts.
- Organise, plan and manage projects.
- Present research findings to experts and non-experts.
- Reason critically based on analysis and synthesis.

## Learning Outcomes

1. Analyse the concepts of tradition and canon, from different perspectives.
2. Apply the principles and methods of contemporary comparativism to the comparative analysis of European texts and other forms of artistic representation.
3. Bring a comparative approach to case studies and establish inter-artistic relations.
4. Identify and analyse the epistemological models of contemporary comparativism and its links to other disciplines (history of books, history of mentalities, modern and classical philologies, literary theory, other comparative disciplines, etc.), and to Western political history.
5. Organise, plan and manage projects.
6. Present research findings to experts and non-experts.
7. Reason critically based on analysis and synthesis.
8. Recognise and critically analyse analogous manifestations from sound theoretical positions.
9. Use documentary and archived sources.

## Content

T0. Programme and introduction - A brief history of Comparative Literature and main trends

T1. Travel literature: definitions and methodological perspectives. Unmoving travel narratives

T2. Senses, emotions and textuality. From the reconstruction of soundscapes to the problem of interpreting past perceptions.

T3. Thematology: definitions and problems.

T4. Genology: the study of genres. Tragedy

T5. The effects of dissens

## Activities and Methodology

| Title            | Hours | ECTS | Learning Outcomes |
|------------------|-------|------|-------------------|
| Type: Directed   |       |      |                   |
| Tutorials        | 50    | 2    | 1, 2, 3, 4, 8     |
| Type: Supervised |       |      |                   |
| Reading lists    | 5     | 0.2  | 5, 6, 7, 8, 9     |
| Type: Autonomous |       |      |                   |

General methodology: case studies. The aim of the course is to present a selection of the most significant developments in Comparative Literature in the 20th century. It does not intend to systematize the trajectory of the discipline, but rather to examine, through the in-depth analysis of its most emblematic currents, the problems it has faced throughout its history and the responses it has developed in each of its aspects.

Face-to-face classes: Each professor will apply the most appropriate methodology for the content of the seminar. The methodology always includes the presentation of the fundamental concepts, to provide the student with the basic tools of analysis and interpretation.

Tutorials: these serve to guide the student in relation to the module work and, if necessary, in relation to their research in general.

Reading of texts: the autonomous reading of secondary sources is an essential part of the methodology of the module; its objectives are, apart from the acquisition of knowledge and the essential concepts of the different currents of the LC, to promote the analytical and critical abilities of the student.

Annotation: Within the schedule set by the centre or degree programme, 15 minutes of one class will be reserved for students to evaluate their lecturers and their courses or modules through questionnaires.

## Assessment

### Continuous Assessment Activities

| Title             | Weighting | Hours | ECTS | Learning Outcomes         |
|-------------------|-----------|-------|------|---------------------------|
| Papers and Essays | 70        | 120   | 4.8  | 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 |

In order to be assessed, the student will have to prepare 3 written exercises (reviews, papers or review articles) of LC studies, for a teacher of his/her choice (2-3 different teachers). Each teacher responsible for the module will provide a short reading list.

Length of the exercise: 8 pages (1 page - 430 words or 2700 characters with spaces).

In the correction of the exercises, the ability to expose in a clear, orderly and relevant manner the main ideas of the text under review will be assessed; to relate in a reasoned and documented manner the themes and problems set out in the work to other ideas, discourses and works; to analyse in a considered and critical manner the strong points and possible omissions or deficiencies of the study under analysis.

The formal aspect of the text submitted will also be assessed, in accordance with the criteria of grammatical and spelling correction and conventional use of academic writing (quotations, use of bibliography, footnotes, etc.).

In the event of a student committing any irregularity that may lead to a significant variation in the grade awarded to an assessment activity, the student will be given a zero for this activity, regardless of any disciplinary process that may take place. In the event of several irregularities in assessment activities of the same subject, the student will be given a zero as the final grade for this subject.

In the event that tests or exams cannot be taken onsite, they will be adapted to an online format made available through the UAB's virtual tools (original weighting will be maintained). Homework, activities and class participation will be carried out through forums, wikis and/or discussion on Teams, etc. Lecturers will ensure that students are able to access these virtual tools, or will offer them feasible alternatives.

*S'aplicarà el mateix sistema de recuperació que per l'avaluació continuada.*

*Se aplicará el mismo sistema de recuperación que para la evaluación continua.*

*The same assessment method as continuous assessment will be used.*

## Bibliography

### Bibliografía

Auerbach, Erich, *Mimesis: la representación de la realidad en la literatura occidental*, México: F.C.E., 1975.

Curtius, E.R., *Literatura europea y Edad Media latina*, Fondo de Cultura Económica, México, 1955.

Blumenberg, Hans, *Trabajo sobre el mito*, Barcelona: Paidós, cop. 2003.

Eliade, Mircea, *Aspectos del mito*, Barcelona: Paidós, 2000.

Lévi-Strauss, Claude, *Mito y significado*, Madrid: Alianza, D.L. 1987.

Bakhtin, Mikhail, *La cultura popular en la Edad Media y en el Renacimiento*, Madrid: Alianza, D.L. 1987.

Bakhtin, Mikhail, *Problemas de la poética de Dostoievski*. Fondo de Cultura Económica, 2003.

Greene, Thomas M., *The Light in Troy. Imitation and Discovery in Renaissance Poetry*. New Haven and London: Yale University Press, 1982.

Barthes, Roland, «La mort de l'auteur», en *Manteia*, 5 (1968), págs. 12-17 (existen varias traducciones al castellano).

Bernas, Steven, *Archéologie et évolution de la notion d'auteur*, París, L'Harmattan, 2001.

Burke, S., *The Death and Return of the Author: Criticism and Subjectivity in Barthes, Foucault and Derrida*, Edimburgo, Edinburgh University Press, 1992.

Cherchi, Paolo, *Polimatia di riuuso. Mezzo secolo di plagio (1539-1589)*, Roma, Bulzoni, 1998.

Constable, G. 1983. «Forgery and Plagiarism in the Middle Ages», *Archiv für Diplomatik, Schriftgeschichte*, 29 (1983), págs.1-41.

Foucault, Michel, «Qué es un autor», en *Entre filosofía y literatura*, Barcelona, Paidós, 1999, págs. 329-360.

Genette, Gérard, *Palimpsestes: la littérature au second degré*, París: Éditions du Seuil, 1982 (edición en castellano: *Palimpsestos: la Literatura en segundo grado*, Madrid, Taurus, 1989)

Gigliucci, Roberto, eds., *Furto e plagio nella letteratura del Classicismo*, Roma, Bulzoni, 1998.

Goldstein, P., *Copyright's Highway: From Gutenberg to the Celestial Highway*, New York, 1994.

Green, S. P., «Plagiarism, Norms, and the Limits of Theft Law: Some Observations on the Use of Criminal Sanctions in Enforcing Intellectual Property Rights», *Hastings Law Journal* 54 (2002), págs. 167-242.

Hall, B. (ed.), *Borrowed Feathers: Plagiarism and the Limits of Imitation in Early Modern Europe*, Oslo, 2008.

Howard, R. M., *Standing in the Shadow of Giants: Plagiarists, Authors, Collaborators*, Stamford, CT, 1999.

- Indart, Maurel, ed., *Le plagiat littéraire*, Tours, Universidad François Rabelais, 2002.
- Kewes, P., *Authorship and Appropriation: Writing for the Stage in England, 1660-1710*, 1998, Oxford.
- Kewes, Paulina, ed., *Plagiarism in Early Modern England*, Basingstoke, Palgrave Macmillan, 2003.
- Kris, E., y Otto Kurz, *La leyenda del artista*, Madrid: Cátedra, 1982.
- Lefevere, André, *Translation, Rewriting and the Manipulation of Literary Fame*
- Lindey, A., *Plagiarism and Originality*, New York, 1952.
- Long, P. O., *Openness, Secrecy, Authorship: Technical Arts and the Culture of Knowledge from Antiquity to the Renaissance*, Baltimore, MD., 2001.
- López García, Diego, *Ensayo sobre la muerte del autor*, Madrid, Júcar, 1993.
- Macfarlane, R., *Original Copy: Plagiarism and Originality in Nineteenth-Century Literature*. Oxford, 2007.
- Mallon, T., *Stolen Words: Forays into the Origins and Ravages of Plagiarism*, New York, 1998.
- McGill, Scott, *Plagiarism in Latin Literature*, Cambridge, Cambridge University Press, 2012.
- Meltzer, F., *Hot Property: The Stakes and Claims of Literary Originality*, Chicago, IL. 1994
- Perromat Augustín, Kevin, *El plagio en las literaturas hispánicas: historia, teoría y práctica*, tesis doctoral de la Universidad «Sorbonne» de París leída en 2010.
- Posner, R. A. *The Little Book of Plagiarism*. New York, 2007.
- Roger, Chartier, «La invención del autor» en *Entre poder y placer: cultura escrita y literatura en la Edad Moderna*, Madrid, Cátedra, 2000, págs. 89-105.
- Rosenthal, Laura J., *Playwrights and Plagiarists in Early Modern England: Gender, Authorship, Literary Property*, Ithaca, Cornell University Press, 1996.
- Ruiz Pérez, Pedro, *La rúbrica del poeta. La expresión de la autoconciencia poética de Boscán a Góngora*, Valladolid, Universidad, 2009.
- Saint-Amour, P. K., *The Copywrights: Intellectual Property and the Literary Imagination*, Ithaca, NY, 2003.
- St. Onge, K. R., *The Melancholy Anatomy of Plagiarism*, Lanham, MD, 1988.
- Vaidhyanathan, S., *Copyrights and Copywrongs: The Rise of Intellectual Property and How It Threatens Creativity*, Nueva York, 2001.
- White, Harold Ogden, *Plagiarism and Imitation during the English Renaissance*, Cambridge, Mass.: Harvard University Press, 1935.
- Moll, Nora, "Imágenes del 'otro'. La literatura y los estudios interculturales", a Armando Gnisci ed., *Introducción a la literatura comparada*, Barcelona, Crítica, 2002, 347-389.
- Pageux, Daniel-Henri, "Images", a D.-H. Pageux, *La littérature générale et comparée*, París, Armand Colin Éditeur, 1994, 59-76.
- Eagleton, Terry, *Dulce violencia. La idea de lo trágico*, Trotta, Madrid, 2011.
- Lesky, Albin, *La tragedia griega*, Acantilado, Barcelona, 2001.
- Menke, Christoph, *La actualidad de la tragedia*, Antonio Machado Libros, Madrid, 2008.

Steiner, George, *La muerte de la tragedia*, Siruela, Madrid, 2001.

Szondi, Peter, *Teoría del drama moderno. Tentativa sobre lo trágico*, Destino, Barcelona, 1994.

Vernant, Jean-Pierre, *Mito y tragedia en la Grecia antigua*, Paidós, Barcelona, 2002.

Boehmer, Elleke; Morton, Stephen (ed.). *Terror and the Postcolonial: a Concise Companion*. Wiley-Blackwell, 2010.

Fanon, Frantz. *Les Damnés de la terre*. Maspero, 1961 [*Los condenados de la tierra*. México: FCE, 1971. Traducción J. Campos].

*Peau noire masques blancs*. Paris: Seuil, 1952 [*Piel negra, máscaras blancas*. Akal, 2009. Traducción Iria Álvarez et al.].

Hardt, Michael & Negri, Antonio. *Empire*. Harvard University Press, 2000 [*Imperio*. Paidós, 2002. Traducción de Alcira Bixio].

*Multitude. War and Democracy in the Age of Empire*. The Penguin Press, 2004 [*Multitud : Guerra y democracia en la era del imperio*. DeBosillo, 2006. Traducción de Juan Antonio Bravo].

Kaplan, A.E. (ed.). *Trauma Culture: the Politics of Terror and Loss in Media and Literature*. Rutgers University Press, 2005.

LaCapra, Dominique. *Writing History, Writing Trauma*. John Hopkins University, 2001 [*Escribir la historia, escribir el trauma*. Nueva Visión, 2005. Traducción de Elena Marengo].

Lazarus, Neil (dir.). *The Cambridge Companion to Postcolonial Literary Studies*. Cambridge : Cambridge University Press, 2004 [*Penser le postcolonial. Une introduction critique*. Paris : Amsterdam, 2006. Traduction de Marianne Groulez et al.].

## Software

T0. Programme and introduction - A brief history of Comparative Literature and main trends

T1. Travel literature: definitions and methodological perspectives. Unmoving travel narratives

T2. Senses, emotions and textuality. From the reconstruction of soundscapes to the problem of interpreting past perceptions.

T3. Thematology: definitions and problems.

T4. Genology: the study of genres. Tragedy

T5. The effects of dissens

## Language list

| Name                  | Group | Language | Semester        | Turn      |
|-----------------------|-------|----------|-----------------|-----------|
| (TEM) Theory (master) | 1     | Spanish  | second semester | afternoon |